

РИТМИКА СВЕРХСХЕМНЫХ УДАРЕНИЙ В РОМАНЕ А.С. ПУШКИНА «ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН»



Венера КАЮМОВА

кандидат филологических наук, доцент
научный редактор журнала «Иностранные языки
в Узбекистане» при УзГУМЯ
venerakayumova@mail.ru

Аннотация

Мақолада А.С. Пушкиннинг “Евгений Онегин” романида нометрик урғулардан фойдаланиш мисралар, банд бўлаклари ҳамда тўлик бандлар сатҳида нометрик урғуларнинг тўрт туюкли ямба амал қилишининг диахрон ва синхрон тенденциялари фонида тадқиқ этилган. Муаллиф романдаги нометрик урғулар, бир томондан, ритмининг (оҳангнинг) матн билан ўзаро чуқур боғланганлиги, бошқа томондан, шеърнинг белгиланган ўринларида бўғинлар частотасининг ортиши – шоирнинг банд тузилишидаги ўзига хос жиҳатларга эътибор қаратишдек мақсади билан боғлиқлиги ҳақидаги хулосаларини баён қилади.

Аннотация

В статье исследуется использование сверхсхемных ударений в романе А.С. Пушкина «Евгений Онегин» на уровне строки, частей строфы и в строфе в целом на фоне диахронических и синхронических тенденций функционирования сверхсхемных ударений в четырехстопном ямбе. Автор приходит к выводу, что ритм сверхсхемных ударений в романе, с одной стороны, отражает глубинные процессы взаимодействия ритма с текстом, с другой – увеличение частоты ударений в определенных местах стиха – намеренное указание поэта на структурные особенности строфы.

Abstract

This article investigates the use of hypermetrical stresses in A.S. Pushkin's novel "Eugene Onegin" at the level of the line, parts of the verse and in the whole verse on the background of diachronic and synchronic tendencies of the functioning of hypermetrical stresses in the iambic tetrameter. The author concludes that on the one hand, the rhythm of hypermetrical stresses in the novel reflects the deep processes of interaction of the rhythm with the text, on the other hand the increase in the frequency of stresses in certain places of poem that is intentional indication of the poet on the structural features of the verse.

Калит сўзлар: шеър, ритм, нометрик урғу, онегинча банд, қўлланиш частотаси.

Ключевые слова: стих, ритм, сверхсхемное ударение (неметрическое), онегинская строфа, частота употребления.

Keywords: poem, rhythm, hypermetrical stress (non-metric), Onegin verse, frequency of use.

Сверхсхемные ударения (ССУ) – это ударения на слабых местах стиха. В четырехстопном ямбе (Я4) это ударения на четных слогах:

Но ошибался он: Евгений U – | U – ' U | – | U – ' U
Спал в это время мертвым сном. U | – ' U | – ' U | – ' U | –'

Прежде чем рассмотреть ССУ в романе А.С. Пушкина, обратимся к истории использования ССУ в Я4 в русской поэзии.

Исследователями (прежде всего М.Л. Гаспаровым) было замечено, что средние показатели ударности ССУ в строке распределяются по убывающей от начала строки к концу; что частота ССУ на анакрузе выше частот ударений на других нечетных слогах; что частота ССУ на анакрузе превышает сумму частот ССУ на остальных слогах (2, 202–203).

Наши исследования дополнили некоторые детали в обозначенные закономерности. В частности, было определено, что в те годы, когда стихотворный ритм становится более тяжелым, ССУ распределяются в строке волнообразно. Это касается не только поэзии XVIII века, но и поэзии XIX – начала XX в. Интересно также то, что, помимо указанных возможных моделей распределения ССУ, в творчестве отдельных поэтов наблюдаются некоторые особенности использования ССУ, которые, тем не менее, логично вписываются в «ритмическую стилистику» конкретных авторов. Так, в отдельные периоды творчества В.К. Тредиаковского суммарное количество ударений на внутренних слогах превышает частоту ударений на анакрузе. Более того, у этого же автора ударность крайних нечетных слогов в некоторых случаях превышает ударность внутренних слогов. Таким образом получается, что В.К. Тредиаковский пытается создать своего рода вторичную ударную рамку, которая повторяет распределение ударений на сильных слогах стиха. Все названное в творчестве В.К. Тредиаковского сочетается со стилистической и ритмической тяжеловесностью его Я4.

В творчестве М.В. Ломоносова, на наш взгляд, ССУ использовались по-разному в зависимости от жанровой принадлежности произведений. Наши подсчеты показали, что в торжественных одах ритмически более тяжелых, чем духовные оды, ССУ в строке распределяются в сторону уменьшения числа ССУ от начала строки к концу, а в духовных одах – волнообразно. Существует множество других интересных деталей в распределении ССУ у поэтов первой половины XVIII века, которые не встретились позже у других поэтов. В целом, можно предположить, что в период становления русского классического стиха поэты из различных возможных вариантов распределения ССУ остановились на тех, о которых писал М.Л. Гаспаров и которые мы обозначили выше, однако, повторим, в перебойные периоды эволюции ритмики русского стиха (например, в 70-е гг. XVIII в., 40-е, 80-е гг.

XIX в, в 900-е г.г. XX в.) поэты могли вносить какие-либо изменения в установившийся порядок употребления ССУ. Приведем примеры использования ССУ у некоторых поэтов XVIII в.

	Всего строк	Всего ССУ	1 слог	3 слог	5 слог	7 слог
Грелиаковский Горжеств. оды	665	0,468	0,205	0,093	0,080	0,090
Грелиаковский Псалмы	314	0,446	0,185	0,131	0,083	0,048
Гред. Божеств. песни	811	0,472	0,201	0,078	0,101	0,092
Ломоносов 1 ²	1440	0,176	0,106	0,031	0,028	0,012
Ломоносов Д		0,198	0,086	0,049	0,046	0,017
Ломоносов2	2570	0,134	0,078	0,008	0,030	0,007
Сумароков	872	0,181	0,097	0,041	0,017	0,025
Теоретич.			0,075	0,022	0,034	0,013

Сказанное можно отчетливо увидеть в графиках.

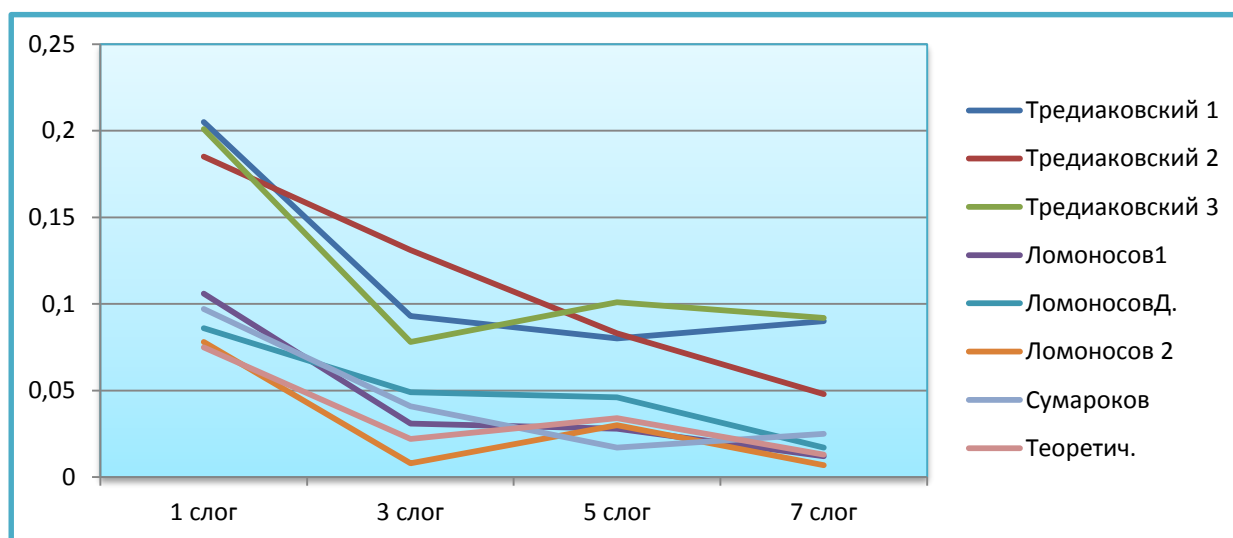


Рис. 1. Тенденции распределения ССУ в строках (в относит. частотах)

Обратимся к ритмике ССУ в «Евгении Онегине». Ранее ее изучали Б.В. Томашевский, К.Ф. Тарановский. Б.В. Томашевский исследовал спондеи на анакрузе, им было выяснено, что поэт ставил на «тезисе» первой стопы

² Здесь в следующих графиках приняты следующие обозначения: Ломоносов 1 – данные по раннему периоду творчества поэта, Ломоносов Д. – показатели его духовных од, Ломоносов 2 – данные по второму периоду его деятельности. В графиках Трелиаковский 1 обозначает показатели ССУ по торжественным одам Трелиаковского, Трелиаковский 2 – по псалмам, Трелиаковский 3 – по божественным песням.

ударения чаще, чем следовало бы ожидать в соответствии с языковыми данными (9, 127). К.Ф. Тарановский подсчитал процент односложных ударных слов на слабых местах стиха. От начала строки к концу они распределяются таким образом: 7,9 0,4 0,5 0,4 (8, 39).

Обратимся к нашим материалам. При расстановке ССУ в романе мы будем учитывать как тяжелые, так и легкие ударения, не разделяя их. Тонированными будем считать все слова знаменательных частей речи, включая местоимения и местоименные наречия.

Исследователи романа (Г.О.Винокур, Ю.М. Лотман и др.) неоднократно отмечали, что впервые в истории русского стиха в этом произведении встречается большое количество стиховых переносов, когда синтаксическое и ритмическое членения стиха не совпадают:

*«Что ж начинать?» – Начнем, пожалуй. –
Сказал Владимир. И пошли
За мельницу. Пока вдали...*

Подобные переносы являются «основным средством депозитизации» в целях создания «болтовни»(7, 69). Однако, на наш взгляд, не только определенные синтаксические конструкции способствуют этому, но и, вероятно, серьезную роль в этом играют ССУ:

*«Ну, – говорит, – скажи ж ты мне, У | – U – ' | U – ' | У – '
Кого ты видела во сне?» U – ' | У | – ' U – | U – '
Вновь с нею вальс он продолжает: У | – ' U | – ' | У | – U – ' U
Все в изумленье. Ленский сам... У | – U – ' U | – ' U | –'*

Чтобы определить оставшиеся функции ССУ в романе, обратимся к нашим подсчетам.

Слоги	1	3	5	7	9	Всего
Число ССУ	670	128	156	42	1	997

Из этих данных видно, что количество ССУ уменьшается от начала строки к концу волнообразно. Максимум ударений приходится на первый слог, минимум – на последний. По мнению исследователей (К.Ф. Тарановский, М.Л. Гаспаров, М.А. Красноперова), уже стало общепризнанным фактом, что закон регрессивной акцентной диссимилиации (т.е. ударения на сильных слогах стиха от конца строки к ее началу распределяются волнообразно; причем волна уменьшается к началу строки)

начинает действовать с середины 20-х гг. XX в. Это способствовало тому, что ритмически стих становится более легким. Таким образом выходит, что в рассматриваемом романе альтернирующему ритму на сильных слогах стиха добавляется волнообразный ритм на слабых слогах стиха. Вероятно, распределение ССУ в «Евгении Онегине» – это и дополнительный способ усиления альтернации, что создает более легкий стихотворный ритм.

Сравним эти данные с нашими средними показателями по 1820-м годам, рассчитанными по произведениям 5 поэтов. Все результаты приведем в относительных числах:

Слоги	1	3	5	7	Всего
Лирика 1820-х гг.	0,147	0,033	0,026	0,005	0,219
«Е.О.»	0,132	0,025	0,031	0,005	0,197

Из этих подсчетов видно, что число ССУ в «Евгении Онегине» несколько меньше, чем в совокупных данных по 1820-м гг. Причем в них количество ССУ уменьшается к концу строки; в романе, как уже отмечалось, ритм ССУ волнообразный. На внутренних слогах число спондеев примерно одинаково, различия касаются лишь анакрузы. Кстати, заметим, что такое сочетание ритма сильных и слабых мест стиха нехарактерно, в общем, для поэзии XIX в.

Рассмотрим теперь ритм онегинской строфы.

Г.О. Винокур, Б.В. Томашевский, Ю.М. Лотман и др. исследователи анализировали онегинскую строфу. По их мнению, ритмически, синтаксически и тематически она членится на четыре части: три четырехстишия и двустишие: AbAb // CCdd // EffE //gg.

М.Л. Гаспаров в статье «Строфический ритм в русском четырехстопном ямбе и хорее», опираясь на данные Г. Шенгели, приводит среднюю ударность сильных слогов в «Евгении Онегине» и комментирует ее.

Изучим, каким образом используются ССУ в строфе. Результаты наших вычислений приведены ниже в таблице.

Слоги / Части строфы	1	3	5	7 ³	Всего	Средняя ударность сильных слогов в строфе, по Гаспарову
1	208	43	43	15	309	3.2

³ Единственное ударение на 9 слоге было прибавлено 7-му.

2	192	33	43	9	277	3.17
3	178	32	41	11	262	3.165
4	93	20	29	7	149	3.19
Всего	670	128	156	42+1	997	-

Из этой таблицы следует, что наибольшее число ССУ приходится на первое четырехстишие, наименьшее – на заключительное двустишие. Причем, интересно то, что начало каждой части строфы повышено ударно по сравнению с другими строками. Так, по всей видимости, автор романа, усиливал не только за счет сильных слогов, но и за счет слабых начала частей строфы с целью указания на них для читателей. В целом же количество ССУ от первой части строфы к последней постепенно уменьшается.

Внутри частей строфы употребительность ССУ такова. В соответствии с совокупными данными в строке ЕО ударения распределяются волнообразно, причем наибольшее число ССУ приходится на 1-й слог. Таким образом подчеркивается и начало строки не только за счет повышенной ударности первого сильного слога, но и первого слабого слога. В целом число ССУ в строке ЕО уменьшается в соответствии с альтернирующим ритмом.

Рассмотрим употребительность ССУ в частях строфы на уровне строк. В первой части строфы с рифмовкой АВАВ употребительность ССУ уменьшается от начала строки к концу. Причем число ударений на 3 и 5 слогах равно. Во всех оставшихся частях строфы изменение частот ССУ имеет альтернирующий характер. Разберем отношение частот ССУ на анакрузе к частотам на остальных, внутренних, слогах. Во всех частях, кроме последней, количество ударений на первом слоге примерно в два раза больше, чем на других слогах. Таким образом, ритм строфы, как показывают наши подсчеты, повторяет ритм строки, и, вероятно, имеет те же последствия для развития ритма, что и ритм строки.

Проанализируем, каким образом использованы ССУ внутри строфы по стихам.

Строки Слоги	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	76	41	46	45	55	43	44	50	56	38	48	36	50	43
3	8	12	15	8	10	8	6	9	8	9	7	8	9	11
5	12	5	11	15	14	11	10	8	10	14	10	7	11	18
7	5	4	3	3	3	3	3	-	-	2	4	5	4	3
Всего	101	62	75	71	82	65	63	67	74	63	69	56	74	75

Среднее число ССУ на уровне частей строфы	77,25	69,25	65,5	74,5
---	-------	-------	------	------

Рассмотрим ударность первого слога. На нем больше ударений в тех строках, которые начинают части строф, то есть на 1, 5, 9, 13 строках. Кроме того, обратим внимание на то, что больше всего ССУ приходится на первый слог первой строки строфы. Повышена ударность последней строки во втором четырехстишии. В 1 и 3 частях строфы ударность строк альтернирующая; в финальном двустишии ударность падает.

Проанализируем ударность третьего слога. Как показывают данные таблицы, нет четкой системы в распределении ССУ по частям строфы. На 5 слоге максимальное число ударений приходится на 4, 5, 10 и 14 строки. Не существует какой-либо тенденции в расположении ССУ. Отметим лишь, что на 14 стихе встретилось наибольшее число ССУ.

На седьмом слоге также нет определенной закономерности в употреблении неметрических ударений.

Таким образом, при формировании ритмики строфы и ее частей ведущая роль отводится поэтом анакрузе.

Обратимся к суммарным показателям. Больше всего ударений падает на 1 слог первой строки. В первой и третьей частях строфы ритм спондеев альтернирующий, во второй – рамочный, то есть на 5 и 8 слогах ударений больше, чем на 6 и 7, в 4-ой части на 13 и 14 слогах количество ударений примерно равное.

Сопоставим наши результаты с данными М.Л. Гаспарова по онегинской строфе. М.Л. Гаспаров подсчитывал среднюю ударность сильных слогов в романе. В первой части строфы, по мнению исследователя, ударность ССУ также понижается, но волнообразно. Во второй и третьей части, по данным М.Л. Гаспарова, последняя строка каждого четырехстишия повышено ударна. По нашим сведениям, увеличение числа ССУ приходится на 1 и 4 строку, в третьей – на 1. Ударность сильных мест в последней части от первого ко второму слогу понижается, однако общая их ударность в сопоставлении с ударностью других частей не является пониженной. По нашим данным, наблюдается общее понижение ударности ССУ к концу строф. По сравнению с предшествующими строками можно отметить некоторое повышение ударности слабых слогов двустишия.

Итак, ССУ подчеркивают начала (во второй части и конец) частей строф, ударения сильных слогов выделяют их конец. Внутри строф ССУ создают альтернирующий ритм, однако он накладывается на рамочный, создаваемый комбинацией средств (ССУ и ударения сильных слогов).

Рассмотрим ударность первого слога. На нем больше ударений в тех строках, которые начинают части строф, то есть на 1, 5, 9, 13 строках. Кроме того, обратим внимание на то, что больше всего ССУ приходится на первый слог первой строки строфы. Повышена ударность последней строки во втором четырехстишии. В 1 и 3 частях строфы ударность строк альтернирующая: в финальном двустишии ударность падает.

Проанализируем ударность третьего слога. Как показывают данные таблицы, нет четкой системы в распределении ССУ по частям строфы. На 5 слоге максимальное число ударений приходится на 4, 5, 10 и 14 строки. Не существует какой либо тенденции в расположении ССУ. Отметим лишь, что на 14 стихе встретилось наибольшее число ССУ.

На седьмом слоге также нет определенной закономерности в употреблении неметрических ударений.

Таким образом, при формировании ритмики строфы и ее частей ведущая роль отводится поэтом анакрузе.

Обратимся к суммарным показателям. Больше всего ударений падает на 1 слог первой строки. В первой и третьей частях строфы ритм спондеев альтернирующий, во второй – рамочный, то есть на 5 и 8 слогах ударений больше, чем на 6 и 7, в 4-ой части на 13 и 14 слогах количество ударений равное.

Сопоставим наши результаты с данными М.Л. Гаспарова по онегинской строфе. М.Л. Гаспаров подсчитывал среднюю ударность сильных слогов в романе. В первой части строфы, по мнению исследователя, ударность также понижается, но волнообразно. Во второй и третьей части, по данным М.Л. Гаспарова, последняя строка каждого четырехстишия повышено ударна. По нашим сведениям, увеличение числа ССУ приходится на 1 и 4 строку, в третьей – на 1. Ударность сильных мест в последней части от первого ко второму слогу понижается, однако общая их ударность в сопоставлении с ударностью других частей не является пониженной. По нашим данным, наблюдается общее понижение ударности ССУ к концу строф. По сравнению с предшествующими строками можно отметить некоторое повышение ударности слабых слогов двустишия.

Итак, ССУ подчеркивают начала (во второй части и конец) частей строф, ударения сильных слогов выделяют их конец. Внутри строф ССУ

создают альтернирующий ритм, однако он накладывается на рамочный, создаваемый комбинацией средств (ССУ и ударения сильных слогов).

Каким образом можно интерпретировать полученные данные? На наш взгляд, внутренние, глубинные процессы, связанные с волнообразным или рамочным распределением ССУ на уровне строки, частей строфы и строфы в целом, можно объяснить на основе модели порождения и восприятия ритмических структур стихотворных текстов М.А. Краснопёровой. Что касается усиленной ударности первых слогов строки, начала строфы, частей строфы и конечных двустушии строфы, то, по всей видимости, этот процесс носит более осознанный характер у поэтов по сравнению с другими описанными для структурного выделения строфы и ее частей.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Винокур Г.О. Слово и стих в «Евгении Онегине»//Филологические исследования. Лингвистика и поэтика. – М.: Наука, 1990. – С. 146–195.
2. Гаспаров М.Л. Современный русский стих: Метрика и ритмика. – М., 1974. – 488 с.
3. Гаспаров М.Л. Строфический ритм в русском четырехстопном ямбе и хорее// Гаспаров М.Л. Избранные статьи. – М.: Новое литературное обозрение, 1995 // <http://profilib.com/chtenie/148156/mikhail-gasparov-izbrannye-stati-11.php>
4. Каюмова В.Ф. Некоторые замечания о сверхсхемных ударениях в русском четырехстопном ямбе XVIII века // Формальные методы в лингвистической поэтике. Сборник научных трудов. – СПб., 2001. – С. 49–56.
5. Каюмова В.Ф. Сверхсхемные ударения в русской поэзии XIX – начала XXв. (на материале 4-стопного ямба) // Актуальные вопросы в области гуманитарных и социально-экономических наук. Межвузовский сборник научных трудов. – Ташкент, 1998. – С. 8–15.
6. Краснопёрова М.А. Основы реконструктивного моделирования стихосложения (на материале ритмики русского стиха). – СПб., 2000. – 237 с.
7. Лотман Ю.М. В школе поэтического слова. Пушкин. Лермонтов. Гоголь. – М., 1988. – 353 с.
8. Тарановский К.Ф. Русские двусложные размеры. Статьи о стихе. – М.: Языки славянской культуры, 2010. – 552 с.
9. Томашевский Б.В. О стихе// Избранные работы о стихе:
10. учеб. пособие для студ. филол. факультетов. – СПб. – М., 2008. – 448 с.
11. Томашевский Б.В. Ритмика четырехстопного ямба по наблюдениям над стихом «Евгения Онегина» // Избранные работы о стихе. М. – СПб., 2008. С. 101–139.
12. Kayumova V. The Rhythm of Hypermetrical Stressing in Russian Poetry of the 19th and Early 20th Centuries (on the basis of the Iambic Tetrameter)//Formal Methods in poetics. – Ram-Verlag, 2011, P. 56–71.